

## ZMLUVA

**o poverení spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľom**  
uzatvorená podľa Nariadenie Európskeho parlamentu a rady EÚ 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (**ďalej len „Nariadenie“**) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a novelizácii.  
**(ďalej len „zmluva“)**

### 1. Zmluvné strany

#### Prevádzkovateľ:

Názov: **Zvolenská teplárenská, a.s.**  
Adresa sídla: Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen  
IČO: 36 052 248  
IČ DPH: SK2020070030  
Zastúpený: Ing. Jozef POBIECKÝ - predseda predstavenstva  
RNDr. Miroslav DUPLINSKÝ – člen predstavenstva

„ďalej len Prevádzkovateľ“

#### Sprostredkovateľ:

Názov: **BIOMETRIC, spol. s r.o.**  
Adresa sídla: Rovniankova 2, 851 02 Bratislava  
IČO: 43 874 801  
IČ DPH: SK2022498731  
Zastúpený: Ing. Vladimír GALAJDA – konateľ spoločnosti

„ďalej len Sprostredkovateľ“

### 2. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom tejto zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracovaním osobných údajov, (ďalej len OU), za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve.

2.2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu trvania osobitného zmluvného vzťahu medzi prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom (*Zmluva o dielo*).

### 3. Podmienky, rozsah a účel spracúvania osobných údajov /OU/

3.1. Povaha spracúvaných OU je : bežné osobné údaje

3.2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať OU výlučne na základe pokynov Prevádzkovateľa a len za účelom dohodnutým v tejto zmluve a to :

**Za účelom vykonávania operácií, ktoré budú viesť k odstráneniu problémov súvisiacich so správnym fungovaním informačného systému a nasadzovania nových verzií (Upgrade, Update) IS Attendance Pro, ktorý integruje dochádzkový a prístupový systém.**

3.3. Typ (zoznam alebo rozsah) OU spracúvaných Sprostredkovateľom:

**Údaje o zamestnancoch vedené v databáze IS AttendancePro, obrazové snímky a obrazové záznamy týkajúce sa fyzickej osoby a jej prejavov osobnej povahy.**

3.4. Kategória dotknutých osôb:

**Zamestnanci prevádzkovateľa. V rozsahu: Meno, Priezvisko, osobné číslo, doba pracovného pomeru, pracovné zaradenie, príchody-odchody do zamestnania.**

### 4. Povinnosti Sprostredkovateľa

4.1. Sprostredkovateľ je povinný v zmysle § 79 Zákona číslo 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Touto mlčanlivosťou musí zaviazat' aj oprávnené osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi pri plnení pracovných povinností u prevádzkovateľa.

4.2. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť primeranú úroveň bezpečnosti spracúvania OU v zmysle čl. 32 Nariadenia. Sprostredkovateľ je povinný na preukázanie súladu so zákonom prijať dostatočné záruky vo forme dokumentácie o primeraných zárukách, primeraných technických a organizačných opatrení, kódexe správania alebo certifikácie.

4.3. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním OU ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ prípadnému ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany OU, ako sú ustanovené v tejto zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie OU spĺňalo požiadavky Nariadenia a zákona č. 18/2018 Z.z. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany OU.

4.4. Sprostredkovateľ je povinný OU spracúvať tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.

4.5. Za správnosť OU zodpovedá prevádzkovateľ. Ak Sprostredkovateľa, upozorní dotknutá osoba alebo prevádzkovateľ na nesprávne OU je povinný bez odkladu zriadiť nápravu, pokiaľ je to objektívne možné. Nesprávne OU, ako aj OU, ktorých účel spracúvania sa skončil je povinný bez odkladu zlikvidovať.

4.6. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany OU. V opačnom prípade berie Sprostredkovateľ na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za porušenia zákona spoločne a nerozdielne s Prevádzkovateľom.

4.7. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a plnú súčinnosť, prístup do svojich priestorov a k svojim informačným systémom s cieľom kontroly bezpečnosti spracúvania uskutočnenej prevádzkovateľom alebo ním menovanou treťou stranou. V prípade, že bude mať prevádzkovateľ pochybnosti o schopnosti sprostredkovateľa zabezpečiť primeranú úroveň ochrany OU zaväzuje si dať sprostredkovateľ na vlastné náklady vypracovať bezpečnostný audit treťou stranou, ktorú prevádzkovateľ schváli.

4.8. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania OU na základe rozhodnutia prevádzkovateľa OU vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú OU, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto OU. Pokiaľ má Prevádzkovateľ pokyn sprostredkovateľovi na vymazanie OU aj počas trvania doby poskytovania služieb podľa tejto zmluvy je Sprostredkovateľ povinný takéto vymazanie vykonať.

4.9. Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinností prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby a vynaložiť všetko úsilie na podporu Prevádzkovateľa v prípade, ak Prevádzkovateľ podlieha kontrole v oblasti ochrany a spracúvania OU súvisiacich s touto zmluvou.

4.10. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči Sprostredkovateľovi, pokiaľ sa tieto týkajú tohto zmluvného vzťahu.

4.11. Ak v súvislosti s porušením povinností Sprostredkovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti ochrany OU vznikne Prevádzkovateľovi akákoľvek škoda alebo iná ujma, je Sprostredkovateľ povinný Prevádzkovateľovi túto nahradiť vo výške svojho zavinenia.

## 5. Spoločné a záverečné ustanovenia

5.1. Prevádzkovateľ prehlasuje, že Sprostredkovateľ je odborne, technicky, organizačne a personálne spôsobilý spracúvať OU a schopný zaručiť bezpečnosť spracúvaných OU. K tomuto prehláseniu sa Sprostredkovateľ zaväzuje poskytnúť Prevádzkovateľovi potrebné informácie a prijať potrebné opatrenia podľa jeho pokynov.

5.2. Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami Nariadenia, Zákona o ochrane OU a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy budú riešené pred súdom Slovenskej republiky.

5.3. Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými a očíslovanými dodatkami na základe dohody Zmluvných strán a s podpisom oboch strán.

5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán. O tejto zmene sú zmluvné strany povinné informovať druhú zmluvnú stranu najneskôr dva mesiace dopredu.

5.5. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými treba vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak zmluva neustanovuje inak.

5.6. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Zmluvná strana obdrží po podpise Zmluvy jedno jej vyhotovenie.

5.7. Táto Zmluva je platná a účinná dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami. V prípade povinnosti zverejnenia tejto Zmluvy v zmysle zákona o slobodnom prístupe k informáciám Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

5.8. Od zmluvy môže Prevádzkovateľ odstúpiť s okamžitou účinnosťou, pokiaľ si Sprostredkovateľ riadne neplní povinnosti dané touto zmluvou, Nariadením a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane OU. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou dva mesiace začínajúcou prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

5.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s jej znením ju potvrdzujú podpismi oprávnených zástupcov.

V.....dňa.....

V.....dňa.....

Ing. Jozef Pobiecký  
predseda predstavenstva

RNDr. Miroslav Duplinský  
za Prevádzkovateľa predstavenstva

Zvoľenská teplotárska, a.s.  
Lučenecká cesta 25  
961 50 ZVOLEN

BIOMETRIC, spol. s r.o.  
Rovňanskova 2, 851 02 BRATISLAVA  
ICO: 438 74 801 IČ DPH: SK2022498731

Za Sprostredkovateľa